

KAYOBA

007680



SV BADMINTONSET

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO BADMINTONSETT

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA BADMINTONSÆT

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL ZESTAW DO BADMINTONA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN BADMINTON SET

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE BADMINTONSET

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI SUKKAPALLOSARJA

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR JEU DE BADMINTON

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL BADMINTONSET

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

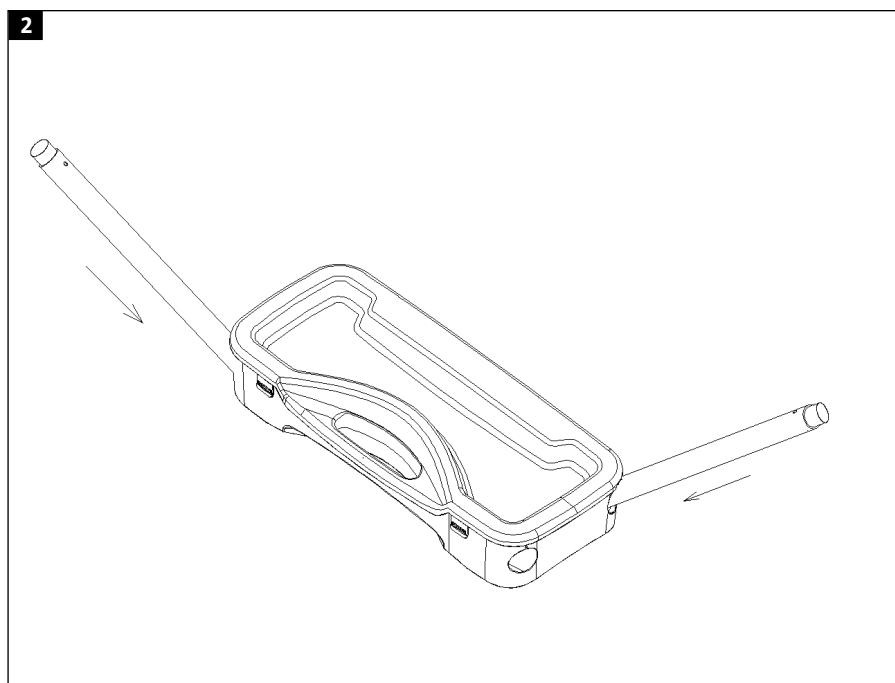
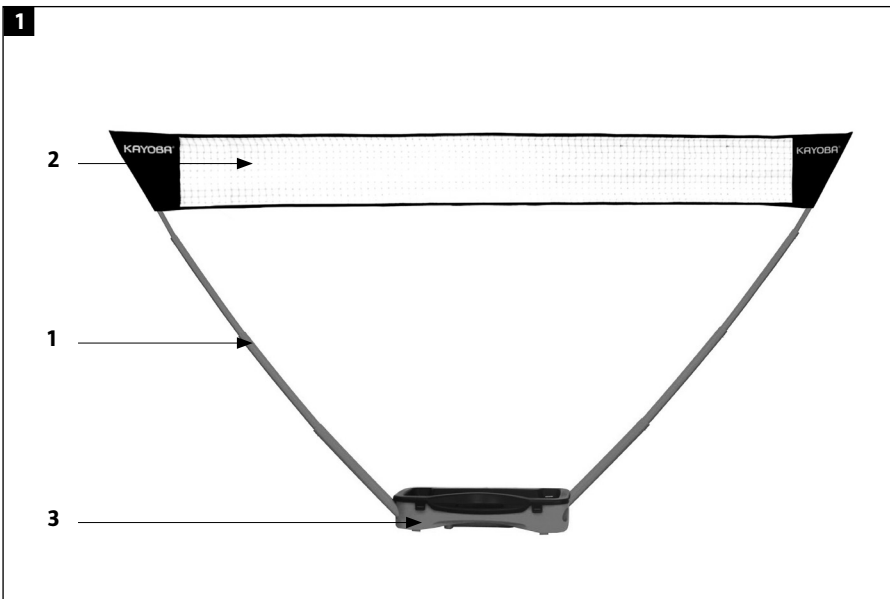
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

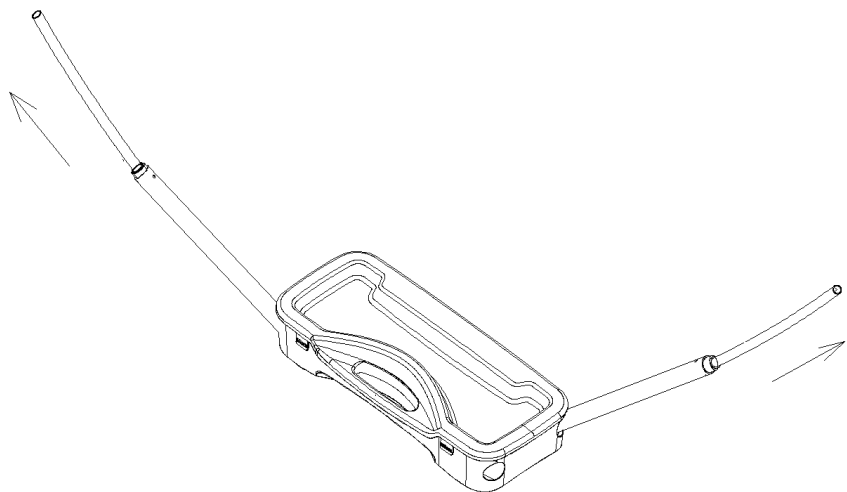
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

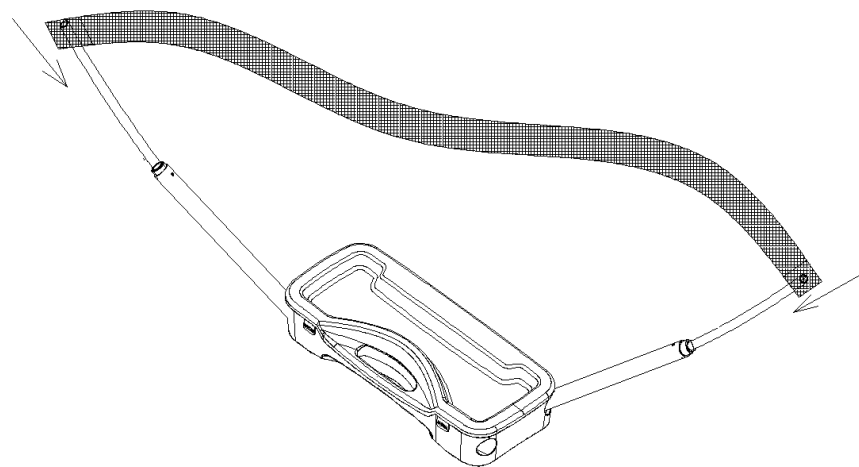
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com



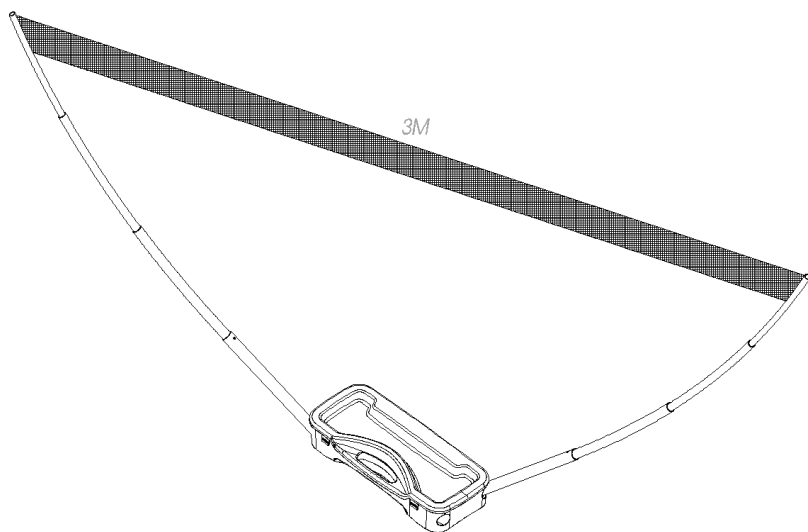
3



4



5



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anvisningarna ska följa med produkten om du säljer den eller lämnar den vidare.
- Produkten måste monteras av en vuxen och ska anpassas efter användarens ålder och färdighet.
- Produkten är inte avsedd för industriell användning.
- Produkten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar.
- Kontrollera före varje användning att alla kopplingar är korrekt monterade.
- Säkra nätet så att det inte kan välta. Klättra inte på nätet.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

BESKRIVNING

1. Nätstolpar 2 st.
2. Nät 1 st.
3. Bas/förvaringsväska 1 st.

BILD 1

OBS!

Övriga delar är avsedda som transportskydd och används inte för installation och/eller användning.

MONTERING

Montera produkten enligt bilderna.

BILD 2

BILD 3

BILD 4

BILD 5

UNDERHÅLL

- Rengör badmintonset med en torr eller lätt fuktad trasa. Använd inte rengöringsmedel.
- Kontrollera badmintonset med avseende på slitage och skador före och efter varje användning.
- Gör inga strukturella ändringar på badmintonset. Använd endast originalreservdelar.
- Använd inte badmintonset om den är skadad eller har fått skarpa kanter eller hörn
- Förvara badmintonset skyddat och så att den inte utsätts för väder och vind.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Anvisningene skal følge med produktet om du selger det eller gir det videre.
- Produktet skal monteres av en voksen.
- Produktet er ikke beregnet på industriell bruk. Produktet skal tilpasses etter brukerens alder og ferdigheter.
- Produktet skal kun brukes til det det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene.
- Kontroller før hver gangs bruk at alle deksler er riktig montert.
- Sikre nettet, slik at det ikke kan velte. Ikke klatre på nettet.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

BESKRIVELSE

1. 2 nettstolper.
2. 1 nett.
3. 1 base-/oppbevaringsveske.

BILDE 1

MERK!

Øvrige deler er beregnet på transportbeskyttelse og er ikke egnet til installasjon og/eller bruk.

MONTERING

Monter produktet i henhold bilder.

BILDE 2

BILDE 3

BILDE 4

BILDE 5

VEDLIKEHOLD

- Rengjør produktet med en tørr eller lett fuktet klut. Ikke bruk rengjøringsmidler.
- Kontroller produktet for slitasje og skader før og etter hver gangs bruk.
- Ikke gjør strukturelle endringer på produktet. Bruk kun originale reservedeler.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller har fått skarpe kanter eller hjørner.
- Kontakt forhandleren ved eventuelle spørsmål angående produktet.
- Oppbevar produktet på et sted hvor det ikke utsettes for vær og vind.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Denne vejledning skal følge med produktet, hvis det sælges eller gives videre.
- Produktet skal samles af en voksen og bør tilpasses brugerens alder og evner.
- Produktet er ikke beregnet til industriel brug.
- Produktet må kun anvendes efter hensigten og i overensstemmelse med denne vejledning.
- Før hver brug skal du kontrollere, at alle samlinger er monteret korrekt.
- Fastgør nettet, så det ikke kan vælte. Lad være med at klatre på nettet.

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

BESKRIVELSE

1. Netstænger 2 stk.
2. Net 1 stk.
3. Bund/opbevaringstaske 1 stk.

FIGUR 1

OBS!

Andre dele er beregnet til transportbeskyttelse og bruges ikke til installation og/eller brug.

MONTERING

Saml produktet som vist i figurerne.

FIGUR 2

FIGUR 3

FIGUR 4

FIGUR 5

VEDLIGEHODELSE

- Rengør badmintonsættet med en tør eller let fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler.
- Kontroller badmintonsættet for slitage og skader før og efter hver brug.
- Der må ikke foretages strukturelle ændringer af badmintonsættet. Brug kun originale reservedele.
- Brug ikke badmintonsættet, hvis det er beskadiget eller har skarpe kanter eller hjørner.
- Hold badmintonsættet beskyttet, så det ikke udsættes for vejr og vind.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Instrukcja stanowi nieodłączną część wyposażenia i powinna zostać dostarczona razem z produktem podczas sprzedaży lub przekazania go innym osobom.
- Montaż produktu powinna przeprowadzić osoba dorosła.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przemysłowego.
- Produkt należy dostosować do wieku i umiejętności użytkownika.
- Produktu można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy wszystkie złączki są poprawnie zamontowane.
- Zabezpiecz siatkę, by nie mogła się przewrócić. Nie wspinaj się na siatkę.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

OPIS

1. 2 słupki do siatki
2. 1 siatka
3. 1 podstawa/pokrowiec

RYS. 1

UWAGA!

Pozostałe części są przeznaczone do zabezpieczenia podczas transportu i nie są używane do instalacji i/lub użycia.

MONTAŻ

Zmontuj produkt zgodnie z rys. 2–5.

RYS. 2

RYS. 3

RYS. 4

RYS. 5

KONSERWACJA

- Czyść suchą lub lekko zwilżoną ściereczką. Nie używaj środków czyszczących.
- Przed każdym użyciem i po nim sprawdzaj produkt pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Nie dokonuj żadnych zmian konstrukcyjnych w produkcie.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony lub ma ostre krawędzie albo rogi.
- W razie pytań dotyczących produktu skontaktuj się z dystrybutorem.
- Zabezpiecz produkt przed czynnikami pogodowymi.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Enclose the instructions with the product if you sell it, or pass it on.
- The product must be assembled by an adult.
- The product is not designed for industrial use.
- The product must be adapted to the user's age and skill.
- The product must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions.
- Check before use that all the connectors are fitted correctly.
- Secure the net so that it cannot fall over. Do not climb on the net.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

DESCRIPTION

1. 2 net posts
2. 1 net
3. 1 base/storage bag

FIG. 1

NOTE:

Other parts are designed as transport protection and are not used for installation and/or use.

ASSEMBLY

Assemble the product according to fig. 2–5.

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

FIG. 5

MAINTENANCE

- Clean the badminton set with a dry or slightly damp cloth. Do not use detergent.
- Regularly check the badminton set for wear or damage before and after use.
- Do not make any structural modifications to the badminton set.
- Only use original spare parts.
- Do not use the badminton set if it is damaged or has sharp edges or corners.
- Contact your dealer if you have any questions concerning the badminton set.
- Store the badminton set protected and so that it is not exposed to the weather and wind.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei Verkauf oder Weitergabe des Produkts diese Anweisungen mitgeben.
- Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden und ist an das Alter und an die Fertigkeiten des Nutzers anzupassen.
- Das Produkt ist nicht für eine industrielle Verwendung vorgesehen.
- Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und gemäß diesen Anweisungen verwendet werden.
- Vor jeder Verwendung überprüfen, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß montiert sind.
- Das Netz derart sichern, dass es nicht umstürzen kann. Nicht auf das Netz klettern.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

BESCHREIBUNG

1. Netzpfeifen (2 St.)
2. Netz (1 St.)
3. Basis/Aufbewahrungstasche (1 St.)

ABB. 1

ACHTUNG!

Die sonstigen Teile sind als Transportschutz vorgesehen und werden weder bei der Installation noch bei der Verwendung genutzt.

MONTAGE

Das Produkt gemäß den Abbildungen reinigen.

ABB. 2

ABB. 3

ABB. 4

ABB. 5

PFLEGE

- Bei Bedarf Badmintonset mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Das Badmintonset vor jeder Verwendung auf Verschleiß und Schäden überprüfen.
- Das Badmintonset nicht modifizieren. Nur Originalersatzteile verwenden.
- Das Badmintonset darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigt ist oder scharfe Kanten oder Ecken hat.
- Das Badmintonset vor dem Wetter geschützt aufbewahren.

TURVALLISUUSOHJEET

- Ohjeiden on seurattava tuotteen mukana, jos se myydään tai luovutetaan eteenpäin.
- Aikuisen on koottava tuote, ja se on mukautettava käyttäjän iän ja taitojen mukaan.
- Tuote ei ole tarkoitettu teolliseen käyttöön.
- Tuotetta saa käyttää vain asianmukaisesti ja näiden ohjeiden mukaisesti.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki liittimet on asennettu oikein.
- Kiinnitä verkko niin, että se ei voi kaatua. Älä kiipeä verkkoon.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

KUVAUS

1. Verkkotolpat 2 kpl
2. Verkko 1 kpl
3. Pohja/säilytyspussi 1 kpl.

KUVA 1

HUOM!

Muut osat on tarkoitettu kuljetussuojaksi, eikä niitä käytetä asennuksessa ja/tai käytössä.

ASENNUS

Asenna tuote kuvien mukaisesti.

KUVA 2

KUVA 3

KUVA 4

KUVA 5

KUNNOSSAPITO

- Puhdista sulkaallosetti kuivalla tai kostealla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita.
- Tarkista sulkaallosarja kulumisen ja vaurioiden varalta ennen jälkeen ja jokaista käyttökertaa.
- Älä tee sulkaallosarja rakenteellisia muutoksia. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Älä käytä sulkaallosarjaa, jos se on vaurioitunut tai siinä on teräviä reunoja tai kulumia
- Säilytä sulkaallosetti suojatussa paikassa ja suojassa säältä.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les instructions doivent accompagner le produit s'il est vendu ou cédé.
- Le produit doit être installé par un adulte et doit être adapté à l'âge et aux compétences de l'utilisateur.
- Le produit n'est pas destiné à un usage industriel.
- Utilisez le produit uniquement comme prévu et conformément aux présentes instructions.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si les raccords sont tous montés correctement.
- Fixez le filet afin qu'il ne puisse pas basculer. Ne pas grimper sur le filet.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

DESCRIPTION

1. Poteau de filet, 2 pcs
2. Filet, 1 pce
3. Base/sac de rangement, 1 pce.

FIG. 1

REMARQUE !

Les autres pièces sont destinées à protéger lors du transport et ne sont pas utilisées pour l'installation et/ou l'utilisation.

MONTAGE

Installez le produit selon les illustrations.

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

FIG. 5

ENTRETIEN

- Nettoyez le jeu de badminton à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide. Ne pas utiliser de détergents.
- Avant et après chaque utilisation, vérifiez si le jeu de badminton ne présente aucune usure et aucun dommage.
- Ne pas apporter de modifications structurelles au jeu de badminton. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.
- Ne pas utiliser le jeu de badminton s'il est endommagé ou s'il a des arêtes ou des coins tranchants.
- Remisez le jeu de badminton à l'abri des intempéries.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- De instructies moeten bij het product worden gevoegd als u het verkoopt of aan een andere gebruiker geeft.
- Het product moet door een volwassene worden gemonteerd en volgens de leeftijd en vaardigheid van de gebruiker worden aangepast.
- Het product is niet bedoeld voor industrieel gebruik.
- Het product mag alleen op de beoogde manier en in overeenstemming met deze instructies worden gebruikt.
- Controleer vóór ieder gebruik of alle koppelingen correct gemonteerd zijn.
- Zet het net vast zodat het niet kan kantelen. Klim niet op het net.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

BESCHRIJVING

1. Netpalen 2 st.
2. Net 1 st.
3. Basis/opbergtas 1 st.

AFB. 1

LET OP!

Andere onderdelen zijn bedoeld als transportbescherming en worden niet gebruikt voor installatie en/of gebruik.

MONTAGE

Monteer het product zoals aangegeven in de afbeeldingen.

AFB. 2

AFB. 3

AFB. 4

AFB. 5

ONDERHOUD

- Reinig de badmintonset met een droge of licht bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.
- Controleer de badmintonset vóór en na elk gebruik op slijtage en schade.
- Breng geen structurele wijzigingen aan de badmintonset aan. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Gebruik de badmintonset niet als deze beschadigd is of scherpe randen of hoeken heeft.
- Bewaar de badmintonset afgeschermd zodat deze niet aan weer en wind wordt blootgesteld.

